

Van: FOYER <francis.marissens@foyer.be>**Aan:** veerle.solia@amsab.be**Datum:** 12/08/2010 11:53 AM**Onderwerp:** Nieuwsbrief Foyer**Nieuwsbrief Foyer****Nr 39**www.foyer.be

Integratiecentrum Foyer werkt aan een samenleving die positief omgaat met diversiteit en waarin etnisch-culturele minderheden volwaardig deelnemen aan het maatschappelijk leven. De maandelijkse nieuwsbrief biedt informatie over de activiteiten en standpunten van Foyer.

Congolese en Rwandese jongeren in Brussel: een studie, een film, een debat

De Congolese en Rwandese jongeren in Brussel: wat loopt er goed, wat mank en wat gelijk?
Op 10/12 kom je het te weten.

[Lees het volledig artikel](#)**ICB & Consultatiebureau Foyer model voor Gezondheidscentrum Bani (Tiznit)**

De formule van interculturele bemiddelaars slaat ook aan in een stad aan de poorten van de Sahara

[Lees het volledig artikel](#)**Shifa-verpleegzorg op interculturele maat**

Solidariteit voor het Gezin en Consultatiebureau Foyer slaan de zorgende handen in mekaar

[Lees het volledig artikel](#)**Certificaat Italiaans als vreemde taal**

Onderwijswerking Foyer erkend als officieel examencentrum

[Lees het volledig artikel](#)**Meertalige opvoeding: een vorming voor jonge ouders**

Welke taal spreek je met je kinderen? Of welke talen? Hoe zit taalontwikkeling in mekaar en hoe kan je die ondersteunen?

[Lees het volledig artikel](#)**Illégal: de film, de campagne**

Open de ogen, kijk naar een film. En andersom. De tranen van Steenokkerzeel vloeien van Cannes tot Hollywood

[Lees het volledig artikel](#)**Kerstmarkt in Dar Al Amal**

Volg de kerstster tot in Ngundusi, Rwanda

[Lees het volledig artikel](#)**Agenda**

Wat er deze maand zoal reilt en zeilt in Molenbeek en omgeving

[Lees het volledig artikel](#)

Congolese en Rwandese jongeren in Brussel: een studie, een film, een debat

Dit jaar ging er (terecht) al heel wat aandacht naar Congo, dit ter gelegenheid van 50 jaar onafhankelijkheid. Bijna altijd was het land zelf het onderwerp van benadering, al dan niet in relatie tot België.

Als hoofdstedelijk integratiecentrum vindt vzw Foyer ook de situatie van de Congolese gemeenschap in Brussel (en in het verlengde ervan ook die van de Rwandese gemeenschap)

belangrijk. Vandaar dat Foyer een studieopdracht uitschreef voor CeMIS (Universiteit Antwerpen) en IMMRC (KU Leuven).

Beide onderzoekscentra peilden naar de school- en thuissituatie en de identiteitsbeleving van resp. de Congolese en de Rwandese jongeren (17-22j) in Brussel.

Iedereen die geïnteresseerd is welkom op de voorstelling van de studie. Beide publicaties worden op **vrijdag 10 december om 19u30** toegelicht in RIC Foyer, Werkhuizenstraat 23 te Molenbeek.

De Brusselse jongeren van Congolese en Rwandese origine vormen een grotendeels onontgonnen onderzoeksterrein. Dat is enigszins verwonderlijk, gelet op de lange geschiedenis die België heeft met Congo en Rwanda – een geschiedenis die ook een invloed heeft gehad op de migratiestromen tussen België en deze twee Afrikaanse landen.

De studies brengen ondermeer een aantal markante verschillen tussen de situatie van Congolese en de Rwandese jongeren in kaart, maar evenzeer gemeenschappelijke verzuchtingen of problematieken. De onderzoekers lieten de jongeren (en hun ouders) zelf aan het woord, maar –om te snelle veralgemeningen uit de weg te gaan– worden de bevindingen ook in hun context geplaatst door een aantal sleutelfiguren die dicht bij de respectievelijk Congolese en Rwandese gemeenschap staan.

De voorstelling van deze publicaties wordt gekoppeld aan de première van een documentaire film van Bleri Lleshi en Henri Erumba. Nadien volgt ook een debat over de materie.

Beide publicaties zijn vanaf 13/12 verkrijgbaar aan 10€ per boek op [RIC Foyer](#) of tel. 02.411.7495.

Het volledige programma:

Vrijdag 10 december 2010 om 19u30
Polyvalente zaal, RIC FOYER BRUSSEL
Werkhuizenstraat 23, 1080 Molenbeek

- Voorstelling en première van een documentaire film over Rwandese en Congolese jongeren te Brussel en in Brusselse scholen: hun persoonlijke kijk op school en samenleving.
- Korte voorstelling van de resultaten van een wetenschappelijk onderzoek uitgevoerd door IMMRC (KU Leuven) en de CeMIS (Universiteit Antwerpen). Aanwezigheid ook van enkele jongeren die aan het onderzoek deelnamen.

- Debat met

prof. Jean KABUTA (Universiteit Gent),
Bonaventure KAGNÉ (CÉMIS),
Metusera NSENGIYUMVA (Medewerker Foyer vzw),
Eugénie KALIMUNDA (voorzitter "Union des Femmes Africaines asbl"),
Aimée TSHILEMBA (voorzitter Emecoj),
Olivier KAYOMO (algemeen coördinator van de EGJA).
Moderator: prof. Johan Leman (KU Leuven en Foyer)

[Terug naar het overzicht](#)

ICB & Consultatiebureau Foyer model voor Gezondheidscentrum Bani (Tiznit)

Foyer staat ook op het terrein van interculturele gezondheidszorg sterk. Het beschikt al jaren over een consultatiebureau (ondermeer pre- en postnatale begeleiding, ook voor vrouwen zonder papieren) en een door vele ziekenhuizen druk gesolliciteerde dienst Interculturele bemiddelaars. Dit Brusselse aanbod en de manier van werken dringt door tot in het buitenland. Recent werd er op vraag van vzw Bani uit Tiznit (Marokko) een samenwerking opgestart.

De eerste contacten tussen Bani, een gezondheidscentrum in Tiznit (Zuid-Marokko) dateren al van eind 2009. Hamida Chikhi, coördinator van de interculturele bemiddelaars op Foyer, reisde samen met Fatima Hanin (Centrum voor Gelijke kansen en racismebestrijding) naar Tiznit, de hoofdstad van de gelijknamige provincie. Het is de laatste stad (ca 50.000 inwoners)

die grenst aan de Sahara.

Chikhi en Hanin bezochten er ondermeer het vooruitstrevende Hemodialyse-centrum van vzw Bani, en reden mee met de medische bus SMI/PMI naar het dorp d'Aït Oumrbite. In deze arme streek in de bergen maakt deze bus de medische zorgen toch toegankelijk. Tevens woonden ze gesprekken bij over het opstarten van een prenataal consultatiebureau.

Uit diverse gesprekken en ontmoetingen bleek hoe belangrijk de rol van de lokale '*femmes de relais*' in de plaatselijke gezondheidszorg wel is. Het zijn in de eerste plaats vertrouwenspersonen die patiënten bijstaan en ook het nodige tolkwerk verrichten. De artsen en verpleegkundigen komen immers vaak uit de grote steden, spreken enkel Arabisch of een andere taal, terwijl de bevolking in de bergen meestal enkel Tamzight begrijpt (een Berberse taal).

Ook het genderthema vormt er een belangrijk aandachtspunt. Daar meer en meer vrouwen een hogere functie bekleden in de medische en sociale sector, hebben ze nood aan vormingen rond assertiviteit en aanvaarding van hun positie ten aanzien van de mannen.

Omdat de werking van gezondheidscentrum Bani interessante parallellen vertoont met het werk van de Interculturele bemiddelaars van Foyer kwam burgemeester Safini van Aarba Sahel (Tiznit) samen met Ladouzi Abdel (Parijs) op werkbezoek naar Molenbeek. Allebei zetelen ze in de raad van bestuur van Bani en ijveren ze actief voor een betere gezondheidszorg op maat van de lokale bevolking van de provincie Tiznit.

Gezien de ruim 20 jaar lange ervaring met interculturele gezondheidszorg werd Foyer gevraagd om medewerking te verlenen aan de opstart van een onthaalhuis voor jonge moeders met consultatiebureau in Tiznit.

In eerste instantie zorgde Foyer voor ondersteuning naar professionalisering toe. De opstart ter plaatse werd begeleid, een registratiesysteem op punt gezet en een vormingssessie voor de '*femmes de relais*' (vertrouwenspersonen & taalbijstand) aangeboden. Ook in de toekomst zijn bijkomende vormingen mogelijk.

Zorgafstand verkleinen

Dar Al Oumouma (het huis van moeders) is een plek waar (hoog)zwangere vrouwen kunnen worden opgevangen in een vertrouwd aandoende omgeving en niet ver van een gezondheidscentrum.

Vrouwen die in afgelegen dorpen en gehuchten wonen, krijgen in dit moederhuis onderdak vanaf een week voor de bevalling tot twee of drie dagen na de bevalling. Het is geen traditioneel moederhuis: de bevalling gebeurt immers niet ter plaatse, maar in het nabije ziekenhuis. Maar gezien de beperkte mobiliteit (het kost een zwangere vrouw vele uren of dagen om vanuit de bergen naar de stad af te zakken), is zo'n 'pre-bevallingshuis' een handig (en beter) alternatief voor bevallen in de bergen.

Het huis biedt de aanstaande moeders een omgeving waar ze op hun gemak en zonder risico's de bevalling kunnen afwachten. Er is 24 uur per dag personeel en verzorging aanwezig. En er is uiteraard ook de nazorg: na de bevalling kunnen de vrouwen weer op krachten komen, krijgen ze nog heel wat info en verzorgingstips mee.

Daarnaast is er ook een vast consultatiebureau waar mama's blijvend terecht kunnen voor opvolging of met vragen/problemen. Het *Huis van Moeders* biedt ook ondersteuning aan mama's zonder geld en administratieve begeleiding bij medische zware dossiers of ingrepen.

Voor meer info & beeld over het Dar Al Oumouma-project, klik door naar [Foyer-website](#)

[Terug naar het overzicht](#)

Shifa-verpleegzorg op interculturele maat

Verpleeg- & Preventiehuis Shifa is een gezamenlijk initiatief van Solidariteit voor het Gezin en Consultatiebureau Foyer. Het biedt verpleegkundige verzorging op maat aan alle inwoners van Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Agatha-Berchem, Koekelberg en Ganshoren.

Naast verpleging aan huis, kunnen patiënten voortaan ook elke dinsdag van 9 tot 16u in het consultatiebureau Foyer (Mommaertsstraat 22, 1080 Sint-Jans-Molenbeek) terecht voor eenvoudige verzorgingen (hygiënische zorg of toiletzorg, inspuitingen, wondzorg, ...), en complexe verzorgingen (parenterale voeding, verzorging van een poortcatheter, sondevoeding, ...). De verpleegkundigen staan eveneens in voor palliatieve zorgverlening en diabeteszorg.

Het Gezondheidshuis Shifa onderscheidt zich door haar multiculturele achtergrond. De thuisverpleegkundigen houden rekening met culturele verschillen en stemmen de zorg ook af op de waarden en normen die binnen diverse culturen aanwezig zijn.

De (meertalige) verpleegkundigen Shifa staan klaar voor mensen die verpleegkundige zorgen nodig hebben en doorverwezen worden door hun huisarts of geneesheer-specialist.

Kostprijs

De patiënt betaalt zelf niets. De kosten van thuisverpleging worden geregeld via het *derdebetalerssysteem*. Dit wil zeggen dat de factuur voor thuisverpleging rechtstreeks betaald wordt door het ziekenfonds van de patiënt of geregeld wordt via het OCMW.

Om verpleegkundige verzorging aan te vragen, volstaat het om te bellen naar 02/513 94 11. Vergeet niet het medisch attest mee te brengen of te melden dat 'dringende medische hulp' moet aangevraagd worden.

[Terug naar het overzicht](#)

Certificaat Italiaans als vreemde taal

Sinds september 2010 is Foyer de tweede instantie in België (naast het Italiaans Instituut voor Cultuur), die gemachtigd is om het Certificaat talenkennis Italiaans (CELI) van de Universiteit voor Buitenlanders van Perugia uit te reiken. Een belangrijke erkenning met heel wat implicaties.

Het CELI-examen gaat jaarlijks door in juni en in november op Foyer. Het Certificaat Italiaans is een officieel document dat de graad van communicatieve vaardigheden in het Italiaans aangeeft. Ze zijn bestemd voor alle buitenlandse burgers, Italianen in het buitenland (kinderen van Italiaanse emigranten) en buitenlandse immigranten in Italië. De Certificaten Italiaans worden opgedeeld in 6 niveaus die overeenkomen met de niveaus van het Europees Referentiekader voor talen.

Voor meer informatie: surf naar [de \(Italiaanse\) website www.cvcl.it](http://www.cvcl.it) of neem contact op met [Patrizia Civetta via mail](mailto:Patrizia.Civetta@cvcl.it) of tel 02/411.74.95

[Terug naar het overzicht](#)

Meertalige opvoeding: een vorming voor jonge ouders

In januari start vanuit de onderwijswerking i.s.m. het consultatiebureau Foyer opnieuw een korte vormingsreeks voor jonge ouders. Het is de bedoeling om ouders de kans te geven de meertalige opvoeding van hun kinderen maximaal te ondersteunen.

Foyer gaf al eerder dergelijke sessies maar wil nu expliciet jonge ouders bereiken die vaak over de taalkeuzes thuis en over schoolkeuze nog heel wat vragen hebben.

Belangrijk is dat zij hierbij inzicht verwerven in het taalontwikkelingsproces in een meertalige context. We geven ouders informatie & tips, maar zetten hen vooral aan tot reflectie over hun specifieke talige gezinssituatie.

In deze sessies reflecteren ouders individueel of als partners en samen met andere ouders over de betekenis van hun moedertaal, over wat een meertalige opvoeding voor hen en voor hun kinderen betekent en over de manier waarop ze de taalontwikkeling van hun kinderen kunnen ondersteunen.

Er wordt ook stilgestaan bij de keuze tussen Franstalig en Nederlandstalig onderwijs.

De vorming vindt plaats op 18 en 25 januari en 1 februari in Dar Al Amal, de Ribaucourtstraat 51, 1080 Molenbeek

Meer info via [Hilde De Smedt](#), coördinator WGI: tel 02/411.74.95

[Terug naar het overzicht](#)

Illégal: de film, de campagne

De film 'Illégal' van de Olivier Masset-Depasse deed al heel wat stof opwaaien. Een Russische moeder (Tania alias Anne Coesens) wordt opgepakt en opgesloten in een centrum voor asielzoekers. Maar niet voor ze haar zoontje als een leeuw de vrijheid injoeg.

De film ging in Cannes in wereldpremière en wordt ook de Belgische inzending voor de Oscars.

Giet Hollywood binnen een paar maand een gouden sausje over de rauwe realiteit van Steenokkerzeel? Fictie, maar wel héél dicht bij de harde werkelijkheid die hier in ons landje afspeelt.

“Wil je weten of ik genoeg geleden heb om in je land te mogen blijven?”

Dit zinnetje werpt Tania haar bewaakster toe in de film 'Illegaal', na weken van opsluiting en ondervraging over haar herkomst. Ze toont ermee de wanhoop, het besef van onrechtvaardigheid en de opstand die mensen in een gesloten centrum ervaren. En het toont ook hoe belangrijk en hoe extreem moeilijk de vragen zijn die deze film zo treffend in beeld brengt.

Maar er is meer. Naar aanleiding van deze film lanceert CIRÉ (*Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers*) een campagne 'Open de ogen'. Het bestaan van de gesloten centra wordt in vraag gesteld. Behalve een website met heel wat informatie over deze materie loopt er ook een petitie. Voor meer informatie, surf naar de website www.opendeogen.be

[Terug naar het overzicht](#)

Kerstmarkt in Dar Al Amal

Op vrijdag 17 december organiseert Dar Al Amal een eigen kerstmarkt. Een markt gevuld met artisanale producten. De vrouwen van Dar Al Amal presenteren er met veel plezier hun lekkernijen, kunstwerken uit het creatieve atelier en vele andere potentiële kerstcadeautjes. Iedereen is welkom in de Ribaucourtstraat 51 vanaf 13u. De laatste koopjes worden om 17u afgerond.

De opbrengst van de kerstmarkt gaat naar een school in Ngundusi, Rwanda.

Rwanda leidt nog steeds aan de gevolgen van het gruwelijke geweld dat tijdens de genocide in 1994 plaatsvond. De toen reeds schaarse schoolgebouwen werden vernietigd, leerkrachten werden vermoord en anderen zijn gevlucht.

De school van Ngundusi telt momenteel 450 leerlingen en kampt met vele problemen. De school is gelegen in het bergachtige westen van Rwanda, een zeer moeilijk bereikbare regio. Er is geen drinkbaar water voor de leerlingen en er zijn geen sanitaire voorzieningen. De meeste kinderen hebben geen eten, geen schooluniform of schoolmateriaal, geen boeken of schriften. Kortom: voor de scholieren in Ngundusi is naar school gaan een echt hindernissenparcours.

Dar Al Amal heeft de ambitie om de schoolgebouwen op te frissen, sanitaire voorzieningen in te richten, schoolmateriaal (boeken, schriften, schrijfgerij) en schooluniformen aan te schaffen en een schoolrestaurant in te richten dat draait dankzij groenten en zaden door de school zelf.

Uiteraard kan er niet aan alle behoeften tegelijkertijd voldaan. In een eerste fase zal er

gewerkt worden aan de stabilisatie en de oprissing van de schoolgebouwen en de aanschaf van schoolmateriaal.

[Terug naar het overzicht](#)

Agenda

Sainte Fatima de Molem: 7 tot 18/12

"Na Gembloux staat Ben Hamidou terug alleen op het podium met een voorstelling vol humor, intieme bekentenissen en een kritische blik. Hij put inspiratie uit het universum van zijn adolescentie en maakt haarscherpe observaties over het steeds veranderende Brussel. Een must voor wie van Molenbeek en Brussel houdt." (dixit Kaaitheater & Huis van Culturen)
Franstalige voorstelling met Nederlandstalige boventitels, van 7 tot 18/12 in Theater Varia, Scepterstraat 78 in Elsene. Een aanrader.

Congolese en Rwandese jongeren in Brussel; een studie, film en debat: 10/12

Voorstelling van twee universitaire onderzoeken op vrijdag 10/12 om 19u30, Werkhuizenstraat 23, 1080 Molenbeek

Sounds of Istanbul: 10 & 11/12

Wereldmuziek uit Turkije geserveerd in het Huis van Culturen. Een breed klankspectrum komt aan bod: van klassiek tot pop-rock, van Saz tot Jazz. En méér. Op 10 en 11/12 in Huis van Culturen, Steenweg op Merchtem 67, 1080 Molenbeek

Spaak-brainstorm Brussels onderwijs: 15/12

Voor gemotiveerde leerkrachten in Brussel die verandering willen en die mee willen nadenken over de toekomst van het onderwijs in de hoofdstad. De brainstorm zal doorgaan op woensdag 15/12 om 13u30 in GC De Markten, Oude Graanmarkt 5, te Brussel. Een organisatie van het collectief Spaak. Graag uw aanwezigheid melden via [e-mail](#)

Kerstmarkt DAA: 17/12

Artisanale produkten, huisbereide lekkernijen & kleurrijke kunstwerkjes t.v.v. een school in Rwanda. Op 17/12 in Dar Al Amal, de Ribaucourtstraat 51 te Molenbeek

[Terug naar het overzicht](#)

Editor: [FOYER](#)
<http://www.foyer.be>

[Click here to change your subscription](#)